

DOMSTOL

DOMSTOLENS DOM

(tredje afdeling)

af 29. april 1982

i de forenede sager 66/81 og 99/81 (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof): Arnold Pommerehnke mod Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (sag 66/81) og 1. selskabet Wilhelm Franzen og 2. Hans-Harald Witt mod Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (99/81) (1)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Domstolens Afgørelser.)

I de forenede sager 66 og 99/81 angående anmodninger, som Bundesgerichtshof i medfør af EØF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i de for nævnte ret verserende sager Arnold Pommerehnke mod Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (sag 66/81) og 1. selskabet Wilhelm Franzen og 2. Hans-Harald Witt mod Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (sag 99/81) at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 349/73 af 31. januar 1973 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør, bestemt for umiddelbart forbrug i form af koncentreret smør (EFT nr. L 40 af 13. 2. 1973, s. 1), har Domstolen (tredje afdeling), sammensat af afdelingsformanden A. Touffait, dommerne Mackenzie Stuart og U. Everling, generaladvokat P. VerLoren van Themaat og justitssekretær P. Heim, den 29. april 1982 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Artikel 6, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 349/73 af 31. januar 1973 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør, bestemt for umiddelbart forbrug i form af koncentreret smør (EFT nr. L 40 af 13. 2. 1973, s. 1) omfatter også senere salg af koncentreret smør.
2. a) Kravet om skriftlighed i artikel 6, stk. 2, i forordning nr. 349/73 er opfyldt, hvis blot køberen har afgivet en skriftlig erklæring — også selv om den

ikke nærmere angiver pris og mængde — der nævner de sanktioner, som køberen udsættes for i tilfælde af manglende overholdelse af de fastsatte forpligtelser bl. a. med hensyn til varens endelige anvendelse.

- b) Det er ifølge fællesskabsretten tilstrækkeligt, at kun den første ordre er afgivet skriftligt, når senere købe-kontrakter — selv om de er indgået mundtligt — henviser til den første ordre, og det sikres, at sanktionerne ligeledes kan gøres gældende med hensyn til senere ordrer.
- c) De pågældende kontraktens retsvirkninger og øvrige vilkår skal bedømmes efter national ret.

DOMSTOLENS DOM

(tredje afdeling)

af 29. april 1981

i sag 147/81 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Hamburg): Merkur Fleisch-Import GmbH, Hamburg, mod Hauptzollamt Hamburg-Ericus (1)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Domstolens Afgørelser.)

I sag 147/81 angående en anmodning, som Finanzgericht Hamburg i medfør af EØF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag Merkur Fleisch-Import GmbH mod Hauptzollamt Hamburg-Ericus at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende gyldigheden af artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 572/78 af 21. marts 1978 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for visse former for frosset oksekød bestemt til forarbejdning og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 597/77 (EFT nr. L 78 af 26. 3. 1978, s. 17), har Domstolen (tredje afdeling), sammensat af afdelingsformanden

(1) EFT nr. C 91 af 22. 4. 1981.
EFT nr. C 116 af 19. 5. 1981.

(1) EFT nr. C 166 af 7. 7. 1981.